



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年一月二十八日

星期五

目錄

頁

港督表示將在機場委員會提出新建議	一
財政司評論機場財務	一
政府土地下周一拍賣	三
貿易署署長將出席耶加達亞太經合會議	四
政府擬興建排水管擴散口	四
港督巡視南區	五
九廣鐵路新巴士綫	五
扶梯系統成為公共運輸服務新一環	六
兩項修訂規例收費作出調整	七
更多瀕危物種納入管制	七
九三年十二月份外貿臨時數字發表	十
拓展署擬改善八鄉車路情況	十二
第二百批越南入境者自願返國	十二
政府船塢建築工程合約批出	十三
招標興建馬鞍山小學	十三
招標承投水務工程	十三
一九九四年版權(修訂)條例草案將提交立法局審議	十四
政府重視社會福利	十四
在果洲群島以南挖掘海沙	十五
愛滋病組織資助出席日本會議	十五
薄扶林道路改善工程	十六
死囚裁判官及小額錢債審裁處費用增加	十七
外匯基金運作	十七

港督表示將在機場委員會提出新建議

港督彭定康今天（星期五）下午表示，英方希望機場委員會會議能夠召開，並且準備在會議中提出機場財務安排新建議。

港督在巡視南區之後對記者說：「我們在過去兩年間在不同時間共提出了三套不同的機場財務安排建議。不幸地，中方均未能對它們作出正面的回應。」

「故此，我們需自行把機場興建。我們一直都能盡量快捷地和富經濟效益地將工程展開。至今已共批出了價值四百五十億元的工程，而工程亦能較預期進行得快，開支亦能在預算之內，很多項目的價格甚至比預算低。」

港督指出，英方已持續一段時間提議召開機場委員會會議。

他說：「我們希望機場委員會會議能夠召開。在會議上，我們將提出新建議，而行政局亦將在下周討論這些新建議。」

「我們將會提交新的建議，同時非常有興趣知道中方官員究竟會如何積極地保障香港市民的生計。」

「若果我們未能在我們希望的時間內建成新機場，受害的將不會是現今的政府。我會告訴你誰會受害——將來的特區政府及將來的香港納稅人。」

「因此，我們愈快進行這些事情就會愈好。」

在回應新聞界詢問有關傳聞的機場秘密協議時，港督表示前任港督衛奕信勳爵在公布機場諒解備忘錄的新聞發布會時，曾明確地說過這內裏沒有任何秘密協議。

港督強調：「中英之間的協議，就是已發表的機場諒解備忘錄所載的協議。協議的內容已說明了一切。」

財政司評論機場財務

財政司麥高樂爵士今日（星期五）表示：「有關報道聲稱柯利達爵士在北京談判中英雙方清楚明白到五十億元香港政府舉債的限制，亦包括臨時機場管理局及地下鐵路公司的舉債，我們對此感到驚訝。」

「讓我們確實弄清楚一點，就是諒解備忘錄內有關香港政府舉債五十億元的條文，並沒有存在任何秘密的理解。」

「唯一達成的協議就是於一九九一年七月四日公布的諒解備忘錄。」

「很奇怪，自諒解備忘錄公布後兩年半以來，無論是在公開場合或是在私底下，都從來沒有人提到報道所聲稱的秘密理解。」

「諒解備忘錄稱香港政府『將根據需要自行舉債』，並當舉債達五十億元時通知中國政府。備忘錄並稱當舉債超出五十億元時，便須由雙方取得『一致意見』。」

「但這項條文只指香港政府的舉債，而不是臨時機場管理局及地下鐵路公司的舉債。」

「但仍有人不接受這些字眼的清晰含義，而爭辯香港政府的舉債是包括臨時機場管理局及地下鐵路公司的舉債。這個說法忽略了諒解備忘錄內的另外一項條文，該條文規定香港政府在『為跨越一九九七年六月三十日的與機場有關的債務擔保前』，必須與中方磋商。」

「非政府的舉債應是根據這項條文而處理，而不是根據五十億元舉債的那項條文。本人應補充一點，就是我們並不是在建議為臨時機場管理局及地下鐵路公司的舉債作擔保，因為機場及機場鐵路工程本身在財政上是強而有力的，所以並不大可能需要政府的擔保。」

「所以臨時機場管理局及地下鐵路公司的舉債是毫無疑問不包括在五十億元之內。香港政府高級官員當時已明確地解釋，並且在日後多次重申這一點。」

「這些常識性的理解，亦完全符合當時機場談判的整個歷史過程。」

麥高樂爵士說，當香港政府首次宣布有意興建機場起，它已經表明會引申地下鐵路公司這個成功例子，作新機場發展的模式，正如衆所周知，這會引伸於制定機場條例草案，並且會引伸於財務事宜上。

麥高樂爵士解釋說，地下鐵路公司曾在以往進行兩種舉債：一種由香港政府作擔保，另一種則未有擔保。

他說，兩者的分別，曾於一九九一年與中方商討了多次，並曾制定各種可能會出現的財政狀況，提交中方。香港政府當時的預算財政儲備是低得多，故預計除了臨時機場管理局及地下鐵路公司需要舉債外，香港政府或許也需要舉債，以便如果在某些情況下政府注資令財政儲備的水平降低太多時，政府可憑舉債而使財政儲備得以提升。

當中方要求保證於一九九七年的財政儲備不得少於二百五十億元時，中英雙方明白到如果不限制香港政府的舉債，這是毫無意義的，因為香港政府可自由舉債，以便財政儲備可以達到二百五十億元之數。因此在香港政府的完全同意之下，加進了五十億元這個限制。

麥高樂爵士說：「所以該五十億元與臨時機場管理局及地下鐵路公司舉債全無關係，而是針對香港政府舉債所會帶來的後果，而事實上，現時香港政府並不需要舉債。」

「除上述之外，本人欲強調我們仍致力與中方就財務事宜，包括臨時機場管理局及地下鐵路公司所有舉債，達成協議。與此同時須注意的就是機場各項工程至今並沒有借貸了一分一毫。」

「但讓我提出另外更基本的一點，就是經傳播媒介來來回回的爭論，並不會協助香港得到它的新機場。」

「我們現正興建機場，正如你們可看見的，赤鱗角島上現正進行龐大的土木工程。」

「我們現時需要召開機場委員會會議，以便處理未解決的事宜。」

「我們已表明願意就中方所關注的事宜採取有彈性的做法，也即是說我們將提交新的建議。」

——完——

政府土地拍賣

地政總署星期一（一月三十一日）公開拍賣兩幅政府土地。

拍賣將於下午二時三十分在尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行。

首幅土地位於香港鴨脷洲西部，面積約五千七百五十六平方米，作工業或貨倉用途（不包括厭惡性行業）。

次幅土地位於新界屯門第十六區，面積約三千八百零四平方米，作貨倉用途（不包括存放危險物品）。

貿易署署長將出席 耶加達亞太經合會議

貿易署署長苗學禮將率領香港代表團，參與在二月二日至四日於印尼耶加達舉行的亞太經濟合作組織第六回合的首次高級官員會議。

是次會議將討論多個事項，包括將亞太經合組織內的工作小組及專責小組合理化、商界參與經合組織事宜和上次部長級會議就名人小組報告所作決議的跟進工作，而新成立的貿易投資委員會的首次會議亦會在高級官員會議之前舉行。

香港代表團其他成員包括副規劃環境地政司高傑博、工業署副署長羅耀明、助理海關總監湯顯揚、工業署助理署長戴立賢、首席助理工商司凌潔貞、助理貿易署署長曾俊華、貿易主任呂潔梅和助理貿易主任霍婉貞。

亞太經合組織目前有十七個成員：即澳洲、汶萊、加拿大、中國、香港、印尼、日本、南韓、馬來西亞、墨西哥、紐西蘭、巴布亞新畿內亞、菲律賓、新加坡、中華台北、泰國和美國。

— 完 —

政府擬興建排水管擴散口

政府擬在西面港口碇泊區建造排水管擴散口管道，以便將處理後的廢水離岸排放。

一千二百公尺長的排水擴散口管道，將敷設在約一千三百公尺長及一百公尺闊而位於現時海床水平下約二十公尺深的壕溝內。

建造工程預計於一九九五年初展開，並在二十五個月內完成。

受影響的西面港口碇泊區約十三點六公頃的前濱及海床範圍，已於今日（星期五）出版的政府憲報公告中載明。該公告及有關圖則，已張貼在該處附近的告示板。

各界人士亦可前往花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處查閱。

任何人士如認為自己擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，可於本年三月二十八日或該日前，向地政總署署長遞交反對書。

— 完 —

港督巡視南區

港督彭定康今日(星期五)下午巡視南區。

港督首先訪問香港航海學校，親自了解該校提供的基本訓練和各類課程。

港督接著前往赤柱兒童會參觀，然後探訪馬坑寮屋村內一住戶。

他隨後巡視馬坑邨，在一座公屋大廈的屋頂俯瞰馬坑谷的風景，並獲介紹有關重建計劃。

馬坑重建計劃第一期為原來馬坑寮屋村約三千六百名居民提供居所，於今年一月初陸續遷入。

至於第二及第三期則可安置約四千人。

稍後，港督前往區內的旅遊勝地——赤柱大街市集瀏覽。

結束行程前，港督與區議員和地區人士茶聚。

陪同港督巡視南區的有港九政務署長周群娣、政務專員余呂杏茜和南區區議會主席許湧鐘。

九廣鐵路新巴士線

運輸署宣布由星期日及下星期一(一月三十日及三十一日)起將分別有兩條九鐵新巴士線K1X及K2X號行走元朗天水圍和屯門碼頭之間：

K1X號線(朗屏邨至屯門碼頭)於每日上午六時三十分至下午八時行走。每程車費由三元五角至四元五角不等。

K2X號線(天瑞邨至屯門碼頭)行走時間由上午六時三十分至九時及下午五時至八時(逢星期日及公眾假期停駛)。每程車費由二元七角至三元五角不等。

為應付日增乘客需求，油蔴地小輪公司將於星期一(一月三十一日)起安排上午七時四十分班次由屯門開出往中區。

扶梯系統成為公共運輸服務新一環

運輸司鮑文今日（星期五）表示，中環至半山自動扶梯為本港公共運輸服務增添新的一環。

鮑文在該項工程的建成典禮致辭時說，扶梯系統完成後為中環商業區和半山住宅區提供直接和吸引的連繫。

他說：「有關技術並非新穎，但這是我們首次利用扶梯系統每天接載成千上萬的市民來往其住所及工作地點。」

他補充說：「目前每個周日已有約二萬人使用該扶梯，利用這項免費和可靠的服務以代替使用非常擠塞和迂迴的道路網。」

路政署署長鄺漢生亦在典禮致辭時表示，為中環商業區及半山住宅區以扶梯提供直接和吸引的連接系統的建議，是在一九八四年一份交通研究中提出。

他說：「當局於一九八七年聘請顧問為該系統進行設計，該系統現時稱為中環至半山自動扶梯。工程耗資約二億三千萬元，於一九九一年二月動工，並於一九九三年十月大致完成。」

其他主禮嘉賓還有立法局議員劉健儀及中西區區議會主席劉漢銓。

該扶梯系統由德輔道中新恒生銀行總行大廈起，蜿蜒而上至干德道，長約八百米，爬高約一百三十五米，共有二十條自動扶梯及三條自動行人道。

介乎德輔道中與荷李活道間一段扶梯是架空建造，並以行人天橋橫跨堅道及羅便臣道的路面。

些利街的扶梯是在路面建造，需要用U形鋼筋混凝土槽安放扶梯的機械及電動機。

除士丹頓街、伊利近街及摩羅廟街三處是在路面橫過馬路外，整條扶梯系統均建有透明聚碳酸酯上蓋，因此，整條扶梯及經過狹窄街道時仍有足夠日光照明。沿線並進行環境美化工程，配合四周環境。

扶梯系統每日早上六時向下山方向運作，並於上午十時調校轉行上山方向，直至晚上十時。

乘客乘搭扶梯時需遵守安全守則及當值操作人員的勸告及指示，確保安全。

兩項修訂規例收費作出調整

由今年三月十日起，消防裝置承辦商的註冊費將會調高。

此外，製造、儲存及運送某類危險品的牌照／許可證費亦會由同日起調整。

調整收費詳情載於今日（星期五）在憲報刊登的一九九四年消防（裝置承辦商）（修訂）規例及一九九四年危險品（一般）（修訂）（第二號）規例。

政府發言人解釋，調整收費是考慮到自上次於一九九二年檢討費用以來的成本增加而作出。

有關調整的各項收費如下：

根據一九九四年消防（裝置承辦商）（修訂）規例建議調整的收費

項目	現行收費	調整後的收費
(a) 註冊		
第一類、第二類或	一千零三十元	一千一百三十五元
第一及第二類		
(b) 筆試		
第三類	五百八十元	六百四十元
(c) 面試		
第三類	六百三十元	六百九十五元
(d) 工場檢查		
第三類	五百二十元	五百七十五元
(e) 工場覆查		
第一類、第二類、		
第一及第二類、		
或第三類	五百二十元	五百七十五元

(f) 新工場檢查
 | 第一類、第二類、
 第一及第二類
 或第三類
 五百二十元
 五百七十五元

(g) 新工場覆查
 | 第一類、第二類、
 第一及第二類
 或第三類
 五百二十元
 五百七十五元

(h) 更改註冊名稱或註冊地址
 | 第一類、第二類、
 第一及第二類
 或第三類
 二百六十元
 二百九十元

(i) 合資格人士的變動
 | 第一類、第二類、
 或第一及第二類
 三百三十元
 三百六十五元

根據一九九四年危險品(一般)(修訂)(第二號)規例建議調整的收費

項目	現行收費	新收費
(a) 儲存每批第五類第一、 第二或第三組危險品 (放出易燃氣體的物質) 的牌照/許可證	(每年)	(每年)

| 數量不超過五百公升
 一百七十元
 一百九十元

| 數量超過五百公升但
 不超過二千五百公升
 三百三十元
 三百六十五元

| 數量超過二千五百公升
 但不超過五千公升
 五百元
 五百五十元

| 數量超過五千公升但
 不超過二萬五千公升
 一千六百五十元
 一千八百一十五元

| 數量超過二萬五千公升
 四千九百五十元
 五千四百四十五元

(b) 儲存第二類危險品(石油氣除外)的牌照/許可證

(1) 每批

1 不超過十瓶

三百元

三百三十元

1 超過十瓶但不超過五十瓶

六百元

六百六十元

1 超過五十瓶

一千五百元

一千六百五十元

(2) 每缸

七百五十元

八百二十五元

(c) 儲存每批第三至第十類危險品(第五類第一、第二或第三組或第九甲類除外)的牌照/許可證

1 不超過二十五千克

三百三十元

三百六十五元

1 超過二十五千克但不超過一百千克

六百六十元

七百三十元

1 超過一百千克

一千六百五十元

一千八百一十五元

(每年每類
製成品)

(每年每類
製成品)

(d) 製造任何類目危險品

(第一或第九甲類除外)的牌照/許可證

八百九十元

九百八十元

(每年)

(每年)

(e) 運送第二或第五類危險品的牌照/許可證

六百元

六百六十元

(f) (a)至(e)項牌照/許可證副本,以及修訂或加簽該等牌照/許可證

一百六十元

一百八十元

更多瀕危物種納入管制

行政局最近已批准修訂動植物(瀕臨絕種生物保護)條例的附表，將一些動植物品種納入本港受保護範圍，以配合瀕臨絕種生物公約的規定。

新增受保護物種包括美洲黑熊、南美駝鳥、部分屬鳥科品種、花面鴨、空氣草一些品種、捕蠅草、巴西花梨木、非洲柚樹及桃花心木。至於品種的詳細名單在今日憲報刊登。

漁農處發言人說：「修訂的附表亦把老虎產品納入更嚴厲管制。換言之，任何人如進口、出口或藏有含老虎成份，或聲稱含有老虎成份的藥品均屬違法。」

他說：「這項規定是應瀕臨絕種生物公約秘書處的要求而作出的，秘書處覺得應採取措施遏止含有老虎成份藥品貿易，因為不斷獵殺老虎、偷運其身體部分及衍生物以維持傳統藥品市場的猖獗活動，已導致老虎數目達到瀕臨絕種的危險邊緣。」

他續說：「透過把美洲黑熊加入附表，所有品種的熊均已納入管制。有關管制還包括熊膽、熊膽汁及熊膽粉。」

新的附表今日(星期五)起生效。任何人士如藏有新增受管制物種應於三個月內銷掉。

他重申，根據動植物(瀕臨絕種生物保護)條例，任何人未有由漁農處簽發的許可證而進口、出口，或藏有附表內瀕危物種均屬違法，一經定罪，初犯最高罰款二萬五千元，再犯者則最高罰款五萬元及入獄六個月。

另一方面，有關許可證收費亦已調整。新收費為：進口活生附表動物許可證每張三百三十元；其他根據同一法例下簽發的許可證則為每張一百一十元。至於許可證的續期、延期或改動資料，費用為每張九十元。

市民如對新修訂有疑問，請與漁農處存護組聯絡，電話：七三參 二貳八二。

— 完 —

九三年十二月份外貿臨時數字發表

根據政府統計處今日(星期五)發表的一九九三年十二月份外貿臨時數字顯示，該月份轉口貿易比對一九九二年同月有顯著增長。港產品出口表現仍然疲弱，而進口貨值則有溫和增長。

九三年十二月份轉口貨值為七百三十七億七千四百萬元，較九二年同月增加九十四億九千萬元，增幅百分之十五。另一方面，港產品出口貨值減少，為二百零五億八千二百萬元，較九二年同月減少十億七千六百萬元，跌幅百分之五，這原因部分是受到港產品出口持續轉型為轉口貿易及海外市場需求轉弱的影響。九三年十二月份轉口貿易與港產品出口合計的整體出口總值為九百四十三億五千六百萬，較九二年同月增加八十四億一千四百萬元，增幅百分之九點八。同時，進口貨值增加五十八億二千六百萬元，達九百六十億五千八百萬元，增幅百分之六點五。

由於整體出口總值較進口總值稍低，九三年十二月份有形貿易逆差為十七億零二百萬元，相等於進口總值百分之一點八。九二年同月錄得貿易逆差四十二億九千萬元，為進口總值的百分之四點八。

九三年全年的轉口貨值為八千二百三十二億二千四百萬元，較九二年增加一千三百二十三億九千四百萬元，增幅百分之十九。港產品出口貨值為二千二百三十億二千七百萬元，較九二年減少一百一十億九千七百萬元，跌幅百分之四點七。九三年全年的轉口貿易與港產品出口合計的整體出口總值為一萬零四百六十二億五千萬元，較九二年增加一千二百一十二億九千八百萬元，增幅百分之十三。同時，進口貨值增加一千一百七十三億零二百萬元，達一萬零七百二十五億九千七百萬元，增幅百分之十二。

九三年全年錄得相等於進口總值百分之二點五的貿易逆差，為二百六十三億四千七百萬元。九二年的貿易逆差為三百零三億四千二百萬元，相等於進口總值的百分之三點二。

轉口佔整體出口總值的比重由一九九二年的百分之七十五，上升至一九九三年的百分之七十九，反映本港出口持續轉型的現象。

政府發言人在評論最新發表的貿易數字時指出，轉口貿易在九一和九二年顯示龐大增長後，九三年的增長已比較緩慢，但仍有顯著增幅。港產品出口仍然表現疲弱，整體出口只有溫和增長，主要是受到海外各主要市場去年經濟疲弱，需求轉弱的影響。同時，中國實施緊縮經濟措施後亦影響本港近月來的貿易表現。然而，輸往一些主要市場，例如美國、日本和英國的轉口貿易在十一月和十二月似乎已回復較快的增長。另一方面，輸往台灣的轉口貿易則持續下跌。港產品出口方面，有跡象顯示，輸往美國市場的跌勢可能已見底。

留用進口貨值的增長率大幅放緩，由一九九二年的百分之十六，下降至一九九三年的百分之三點一，明顯反映隨去年龐大增幅後的鞏固現象。

統計處正根據貨物類別和國家，對九三年十二月份及九三年全年的外貿統計作更詳細分析，資料將於九四年二月中發表。

拓展署擬進行工程 改善八鄉車路情況

拓展署現正計劃改善通往元朗八鄉石湖塘村、田心村、長莆村、馬鞍山村及河背村現有車路的情況。

該署發言人今日（星期五）表示，由錦上路至這些地區的現有車路情況欠佳。

他說：「因此，有需要改善該通路，辦法是重建現有車路的一部分及建築新行車道，使成為一條三點五米闊的行車道，並每隔一段路提供讓車處。」

「工程亦包括沿未來的行車道建造一條一點六米闊的行人路，興建一條橫過錦田河支流的行車橋及敷設暗渠。」

有關工程的公告已於今日出版的政府憲報刊登。

工程的圖則及摘要可於辦公時間在下列辦事處查閱：

* 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；

* 新界元朗橋樂坊二號元朗政府合署十至十二樓元朗地政處，及

* 新界元朗青山公路二六九號元朗政務處大廈元朗政務處。

任何人士欲反對這些工程建議，必須以書面提出，說明其權益及受影響程度，並於三月二十九日或該日前，送達中區下亞厘畢道中區政府合署東座三樓運輸司。

— 完 —

第二百批越南入境者自願返國

第二百批為數共三百二十二名自願返國的越南入境者今日（星期五）已乘飛機返回越南。

這批人士包括一百零四名男子、八十八名女子、六十七名男童及六十三名女童。

截至目前為止，本年已返回越南的自願遣返越南入境者共有一千九百六十三名。自一九八九年三月自願遣返計劃實施以來，已返回越南的自願遣返越南入境者則有四萬零五百七十六名。

— 完 —

政府船塢建築工程合約批出

中央投標委員會已經決定批出一份價值二億零一百七十萬元的合約，以便在昂船洲興建政府船塢。

該份合約是批予新昌營造廠有限公司。該項工程是機場核心計劃轄下西九龍填海工程之一部分，將把現時在油麻地的政府船塢遷往昂船洲。

船塢遷移後，將可騰出土地興建機場核心計劃下之道路工程，包括西區海底隧道及西九龍快速公路。

工程將於下月展開，預期一九九五年四月完成。

一共有六間獲預審資格的承建商競投該項工程，其中以新昌營造廠有限公司所出的標價最低，即二億零一百七十萬元。

隨着這項工程合約的批出，機場核心計劃下政府所批出的建造合約共達三十六項，總值逾三百一十六億元。

連同臨時機場管理局已批出總值九十七億元的四份主要建造合約，及香港西區隧道公司已批出的五十七億元建造合約，機場核心計劃下已批出的建造合約總值約為四百七十億元，全部合約均是於成本預算內批出。

— 完 —

招標興建馬鞍山小學

建築署現招標承投在馬鞍山第一〇〇區興建一所小學。

該小學佔地約六千二百平方米，建築物將包括一座教學大樓、一座有蓋運動場、禮堂、外圍建築物及員工宿舍。

教學大樓上層設有三十個課室，地下則作為行政辦公室及更衣室之用。

此外，建築物亦包括兩個籃球場、停車場及種植地區。

預計工程將於今年四月展開，需時十六個月完成。

截標日期為二月二十五日正午十二時。

— 完 —

招標承投水務工程

水務署現招標承投在元朗丹桂村興建食水配水庫及有關的水管敷設工程。

工程包括平整地盤、興建一個存水量為三萬八千立方米的食水配水庫及有關的入水及出水管敷設工程；以及在屯門兆康苑區敷設長一千三百米的分配水管。

工程預計於本年六月展開，一九九六年底完成，此後可為屯門北部至元朗—屯門走廊一帶地區供應食水，應付該等地區增加的需求。

此外，水務署亦招標承投在西貢孟公屋及下洋沿清水灣道敷設長約二千七百米的水管，以及長四百五十米的污水渠。

工程將於本年五月展開。預料於一九九五年九月完成後，將軍澳腹地南部的供水情況可獲改善以應付日後需求，而污水渠則有助收集大埔仔及孟公屋區的污水，然後輸往將軍澳污水收集系統，污水經處理後最終會被排去。

上述工程的投標表格及其他資料，可向香港灣仔告士打道七號人民入境事務大樓四十四樓水務署索取。

截標日期為二月二十五日正午十二時。

— 完 —

一九九四年版權（修訂）條例草案將提交立法局審議

文康廣播科發言人今日（星期五）表示，港督會同行政局已通過把一九九四年版權（修訂）條例草案提交立法局審議。

該條例草案為九倉有線電視節目提供版權保障而設，是一項應急的臨時措施，九倉有線電視已於一九九三年十月三十一日起提供服務。

除了為九倉有線電視節目提供版權保障外，條例草案亦保障電視觀眾的利益，因為目前非收費電視服務用戶可透過大廈公用天線播送系統或衛星電視公共天線系統，或現時麗的呼聲（香港）有限公司的傳送服務，接收無線、亞視和衛星電視的節目，這些權利仍會維持不變。

發言人強調，條例草案不會損害本港的長期版權改革計劃，不會對將由當局擬訂的全面版權法例的最終形式，有任何影響。

— 完 —

政府重視社會福利

香港政府非常重視社會福利，不斷增加社會福利服務經費。

社會福利署署長沈德勤今（星期五）日出席灣仔香港社會工作人員協會周年大會時，作上述表示。

他說，過去四年內，社會福利開支增加了百分之七十七；同一時期內，社會保障開支亦增加了百分之七十五。

「我們已訂下極龐大的計劃進一步擴展服務。總督亦承諾在一九九三至一九九七年間，社會福利開支會有百分之二十六的實質增加。」

沈德勤會上並頒獎予一九九三年優秀社工。

沈德勤說：「對優良服務加以讚賞，是提高士氣、促進工作熱誠和避免人員失去幹勁的最佳、最有效方法之一。」

「優秀社工獎選舉對獲獎者作出公開表揚，宣佈他們的成就，不但有助於激勵對職業前景仍在摸索階段的社工，同時可提高社會工作的專業形象，和促進市民對社會工作者職責的了解。」

— 完 —

在果洲群島以南挖掘海沙

政府擬於果洲群島海床挖掘海沙，以供本港建築及填海工程使用。

政府發言人強調將會採取措施，以防止挖掘海沙影響環境。

受影響地區包括果洲群島以南約四百四十公頃的前濱及海床。工程預期於一九九四年年中展開，約於一九九六年年中完成。

受工程影響的範圍在今日（一月二十八日）出版的政府憲報公告內已載明。任何人士如認為自己擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，可在一九九四年三月二十八日或該日前，向地政總署署長遞交反對書。

該公告及有關圖則已張貼在該處附近的告示板，各界人士亦可前往花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，及西貢親民街三十四號西貢政府合署二樓西貢政務處查閱。

愛滋病組織資助出席日本會議

愛滋病信託基金委員會將資助五人前往日本橫濱出席今年稍後舉行的第十屆國際愛滋病會議。

五名成功入選者將隨同一支陣容鼎盛的香港代表團參加由八月七日至十二日舉行的會議。

委員會發言人說：「我們非常重視這次會議，希望能夠確保一隊強大、具香港代表性的隊伍參加。」

「這次提供資助與我們努力使公眾參與抵抗愛滋病的工作是一致的。」

各成功入選者將可獲得二萬元，資助其參加會議的登記費、來回香港日本的經濟客位機票及酒店住宿費用。

申請人必須具備有關方面的研究，或曾為愛滋病帶菌者或愛滋病患者提供服務的經驗。

他們將會在會議上介紹最少下列各項的其中之一：

- * 基本科學；
- * 臨床科學及護理；
- * 流行病學和預防；及
- * 影響、社會回應和教育。

發言人說：「因此，他們必須向委員會提交其介紹稿的撮要。」

截止申請日期為二月十五日。

有關詳情及申請表格可向香港下亞厘畢道中區政府合署中座八樓愛滋病信託基金委員會助理秘書狄敬誠索取。電話為八一〇二參四一，傳真機號碼為八四〇〇四六七。

— 完 —

薄扶林道路口改善工程

路政署現正招標承投在薄扶林道與蒲飛路交界處進行路口改善工程及有關的道路工程。

此項工程包括興建一個橫越薄扶林道及蒲飛路的行人隧道系統、蒲飛路的局部擴闊工程、重建在交界處附近的部分薄扶林道及蒲飛路，以及進行有關的排水系統改善工程。

建築工程預計將於一九九四年四月展開，約需二十一個月完成。

此項工程由路政署港島區辦事處設計，並負責監督施工。

有關招標告示今日（星期五）刊於憲報。

投標表格及其他資料，可向香港銅鑼灣軒尼詩道五百號興利中心八樓路政署助理署長（港島區）索取。查詢可致電：八九五 八四一五。

投標書的信封面須註明標投項目及「中央投標委員會主席」收，並須於二月二十五日正午十二時前，放入香港下亞厘畢道（近花園道口）中區政府合署東座地下低層電梯門廊的「布政司署投標箱」內。逾期的投標概不受理。

— 完 —

死因裁判官及小額錢債審裁處費用增加

政府憲報今日（星期五）刊登一九九四年死因裁判官（費用）（修訂）規則及一九九四年小額錢債審裁處（費用）（修訂）規則，旨在增加司法機構根據死因裁判官條例及小額錢債審裁處條例所提供的各項服務的收費。

政府發言人說：「上一次根據死因裁判官條例及小額錢債審裁處條例所提供的各項服務的收費調整是在一九九二年。考慮到自上次調整後，提供這些服務的成成本上漲，由今年三月一日起，有關費用將增加百分之十。」

發言人解釋說，該等收費是一項例行的調整，旨在彌補增加了的行政費用。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年一月二十八日

	百萬元計
開市戶口結餘	三四九〇
流動資金調節機制償還款額	增五一〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	四〇〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	增六六四
收市戶口結餘	四六六四

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數(TWI) : 126.7 * -0.3 * 28.1.94

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點七七厘
一個月屆滿	三點一二厘
三個月屆滿	三點〇〇厘
六個月屆滿	三點〇九厘
十二個月屆滿	三點四四厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十六個月	二五〇五	三點七五厘	一〇〇點一九	三點六三厘
十九個月	二五〇八	四點二六五厘	一〇一點二八	三點八〇厘
二十二個月	二五一一	四點一五厘	一〇〇點三一	四點〇一厘
三十三個月	三六一〇	四點二〇厘	九十九點三四	四點五一厘
三十六個月	三七〇一	四點六〇厘	一〇〇點一六	四點五九厘

總成交額

四百五十五億一千四百萬元。